

AIRIS

Pantalla de Plasma

■ *AIRIS M177 / 42"*



Manual del Usuario

Advertencia

Por favor, lea cuidadosamente este manual antes de usar su TV de plasma y guarde el manual a mano para poder volver a consultarlo.



ATENCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA
ELÉCTRICA , NO ABRIR



ADVERTENCIA :

A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA NO quite la cubierta trasera. NO CONTIENE PARTES QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. DIRIJASE A PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



El relámpago con la punta en flecha dentro de un triángulo equilátero es para advertir al usuario de la presencia de una tensión eléctrica peligrosa dentro de la carcasa del producto que puede ser lo bastante alta para causar una descarga eléctrica a una persona.



La exclamación dentro de un triángulo equilátero es para advertir al usuario de la existencia de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento en la documentación adjunta al aparato.

ADVERTENCIA :

A FIN DE EVITAR EL RIESGO DE FUEGO O DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. TAMPOCO USE EL ENCHUFE POLARIZADO DE ESTE APARATO CON UN ADAPTADOR PARA UN PROLONGADOR U OTROS ENCHUFES DE DISTRIBUCIÓN SI LAS CLAVIJAS NO PUEDEN SER INTRODUCIDAS EN SU TOTALIDAD. ABSTÉNGASE DE ABRIR LA CARCASA PORQUE CONTIENE ELEMENTOS DE ALTA TENSIÓN. ENGARGUE EL MANTENIMIENTO A PERSONAL CUALIFICADO.

La pantalla con una imagen estática puede causar daños irreversibles a la Pantalla de Plasma.

- 1) Imágenes estáticas de videojuegos, gráficos etc. visualizadas durante mucho tiempo pueden dañar la pantalla de forma irreversible.
- 2) Al usar la pantalla de plasma en formato 4:3 con barras laterales durante mucho tiempo, se puede dañar la pantalla de plasma. Se recomienda usar el formato 16:9 u otros formatos. (Se puede evitar que la imagen se quede "quemada" en el panel usando la función "Panel" del submenú de ajuste. Sin embargo, cuando la imagen ha quedado "quemada" puede no desaparecer por completo. Cuando una imagen se visualiza de forma repetida o durante mucho tiempo, se hará borrosa).

※ El daño causado a la pantalla de plasma debido al uso indebido (como las imágenes "quemadas" en la pantalla) no será cubierto por la garantía.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Medidas de seguridad importantes para Ud. y su nuevo producto.

Su producto ha sido fabricado y verificado pensando en su seguridad. Sin embargo, el uso indebido puede conllevar riesgos de descarga eléctrica o de fuego.

Para evitar que se desactiven las medidas de seguridad de las que dispone su nuevo producto, por favor, lea y aplique los siguientes puntos de seguridad al instalar y usar su nuevo producto y guárdelos para futuras consultas.

Si respeta las normas de seguridad expuestas en este folleto podrá disfrutar durante muchos años de un funcionamiento seguro de su nuevo producto..

1. Lea las instrucciones

Antes de poner en funcionamiento el producto debe leer todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento.

2. Siga las instrucciones

Debe seguir todas las instrucciones de seguridad y de uso.

3. Guarde las instrucciones

Debe guardar las instrucciones de seguridad y de funcionamiento para futuras consultas.

4. Observe las advertencias

Debe seguir todas las advertencias en el producto y en las instrucciones de funcionamiento.

5. Agua y humedad

No utilice este producto cerca del agua como por ejemplo la bañera, el lavabo, el fregadero, barreño, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.

6. Accesorios, soportes y carritos

No coloque este producto en una superficie deslizante o inclinada o en un carrito, soporte, pie, escuadra o mesa inestables. El producto podría deslizarse o caerse causando graves heridas a niños o adultos y dañar seriamente el producto. Úselo únicamente con carritos, soportes, pies, escuadras o mesas recomendados por el fabricante o vendidos junto al producto. El montaje del producto debe llevarse a cabo siguiendo las instrucciones del fabricante y usando la herramienta de montaje recomendada por el fabricante.

7. Transporte del producto

El conjunto de carrito y producto debe moverse con cuidado. Frenazos, excesiva fuerza y superficies irregulares pueden ocasionar el vuelco del carrito con el producto.



PORTABLE CART WARNING

8. Accesorios

No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque pueden conllevar riesgos.

9. Ventilación

Para la ventilación y para asegurar un funcionamiento fiable del producto sin que se sobrecaliente, la carcasa está provista de ranuras y orificios que no deben bloquearse o cubrirse. Los orificios no deben bloquearse jamás al situar el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie parecida. Este producto no debe empotrarse por ejemplo en estanterías o armarios si no se proporciona una ventilación adecuada o si no se ha seguido las instrucciones del fabricante.

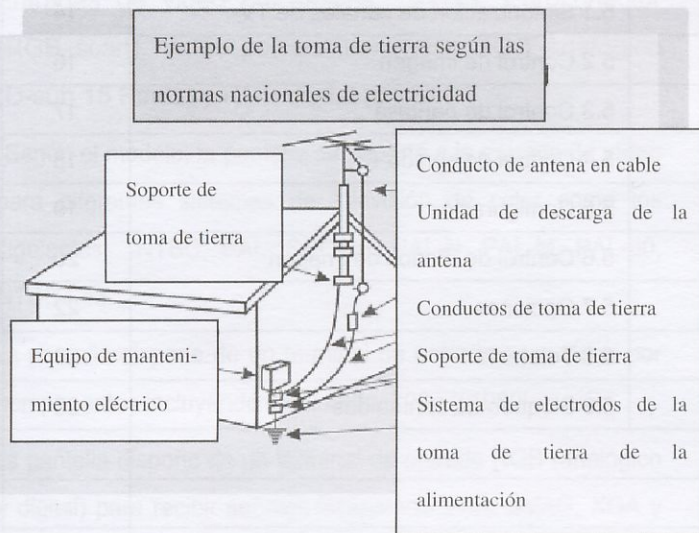
10. Fuentes de energía

Este producto sólo debe funcionar mediante la fuente de energía indicada en la etiqueta. Consulte las instrucciones de funcionamiento si quiere hacer funcionar el producto con batería u otras fuentes de energía..

(Continuación de las Instrucciones de seguridad)

11. Conexión a tierra de la antena exterior

Si se conecta el producto a una antena exterior o un sistema de cables, asegúrese de que la antena o el sistema de cables está conectado a tierra para proporcionar alguna seguridad frente a subidas de tensión y cargas estáticas.



12. Relámpagos

Para una mayor protección del producto (receptor) durante una tormenta o cuando no se usa durante un prolongado período de tiempo, desenchúfelo y desenchufe también la antena o el sistema de cables. Así el producto está protegido frente a daños debidos a relámpagos y subidas de tensión.

13. Cableado eléctrico

Un sistema de antena exterior no debe estar situado cerca de líneas de alta tensión u otros circuitos de electricidad o de energía o en sitios desde los que puede caer a estas líneas de energía o circuitos. Al instalar una sistema de antena exterior hay que tener mucho cuidado de no tocar estas líneas de energía o circuitos porque el contacto puede tener consecuencias fatales.

14. Sobrecargas

No sobrecargue los enchufes y los cables de prolongación porque puede conllevar riesgo de fuego y de descarga.

14. Calor

El producto debe estar alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

15. Limpieza

Desenchufe el producto antes de limpiarlo. No utilice detergentes líquidos ni aerosoles. Use un paño seco para la limpieza.

16. Mantenimiento

No intente llevar a cabo el mantenimiento de este producto por su cuenta ya que abrir o quitar las tapas puede exponerle a tensiones peligrosas u otros riesgos. Encargue el mantenimiento a personal cualificado.

17. Daños que requieren el servicio de mantenimiento

Desenchufe el producto y llame al personal de mantenimiento cualificado cuando se dan las siguientes circunstancias:

- Cuando el cable eléctrico o el enchufe están dañados.
- Cuando se ha derramado líquido o se han caído objetos dentro del producto.
- Cuando el producto ha sido expuesto a la lluvia o agua.
- Cuando el producto no funciona con normalidad siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente aquellos mandos que estén cubiertos por las instrucciones de funcionamiento ya que el ajuste inadecuado de otros mandos puede causar daños y necesitan a menudo amplios trabajos por parte de un técnico cualificado para recuperar el funcionamiento normal del producto.
- Cuando el producto se ha caído o la caja ha sido dañado de alguna forma.
- Cuando el producto muestra cambios en las características de funcionamiento.

Contenido del manual

1. Prestaciones y embalaje			4.2.8) video por componentes (480i ~ 1080i)	13
1.1	Prestaciones	6	4.2.9) Salida del monitor	
1.2	Contenido del embalaje			
2. Conectores de Entrada y Salida			5. Operaciones básicas	
2.1	Panel de mandos	7	5.1 Sintonización de canales de TV	14
2.2	Conectores del panel posterior		5.2 Control de imagen	16
			5.3 Control de pantalla	17
3. Mando a distancia			5.4 Control de sonido	18
3.1	Botones del mando a distancia	8	5.5 Configuración	19
3.2	Mando a distancia con cable	9	5.6 Control de modos de imagen	20
			5.7 Opciones	22
4. Instalación			5.8 Teletexto	23
4.1	Conexiones de entrada y salida A/V	10	5.9 Bloqueo de contenidos	25
4.2	Conexión			
4.2.1)	TV			
4.2.2)	TV con sintonizador de TV por cable		6. Guía para la solución de problemas	
4.2.3)	Video 1/2	11		27
4.2.4)	SVHS			
4.2.5)	Conexión SCART			
4.2.6)	RGB analógico	12	7. Limpieza & Mantenimiento	
4.2.7)	RGB digital			28

Lista para el montaje y puesta en marcha

Consulte las páginas 10~15 para las conexiones disponibles y las opciones para la puesta en marcha.

1. Desempaquete la televisión y todos los accesorios.
2. Conecte toda la instalación AV externa. Consulte la página 10.
3. Introduzca pilas en el mando a distancia.
4. Encienda la televisión.
5. Encienda la instalación AV.
6. Seleccione la fuente para la televisión. Consulte la página 10.
7. Realice el ajuste fino de la imagen fuente y el sonido según sus preferencias o las exigencias de la fuente. Véase páginas 14~15.
8. Ajuste de las características adicionales.

※ Después de haber leído el manual, guárdelo a mano para futuras consultas.

1. Prestaciones y embalaje

1.1 Prestaciones

Variedad de señales de entrada

- La pantalla dispone de un doble sintonizador para la entrada de la señal de televisión RF (sólo el modelo TV). Se pueden ver dos canales diferentes al mismo tiempo.
- Entradas de video adicionales: S-VHS, Euroconector (RGB scart), Video por componentes, RGB Analógico (D-sub 15 Pines) y RGB digital (DVI).
- Según el modelo, la pantalla da soporte a la entrada de vídeo para diferentes sistemas de televisión de color como los siguientes: NTSC, PAL, SECAM, PAL-N, PAL-M, PAL-60, NTSC4.43.
- La pantalla dispone de un terminal de entrada para video por componentes incluyendo 480i, 480p, 720p y 1080i.
- La pantalla dispone de un terminal de entrada RGB (analógico y digital) para recibir señales incluyendo VGA, SVAG, XGA y SXGA.

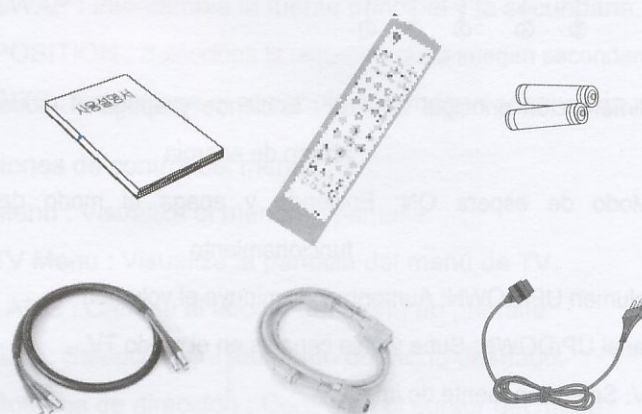
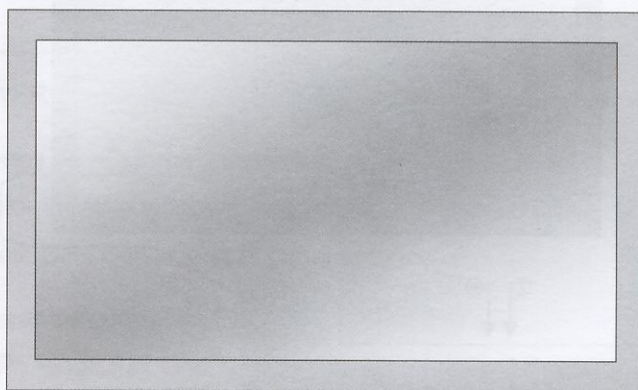
Ventana inteligente

- La pantalla dispone de varios filtros digitales que mejoran el video de alta calidad de la siguiente manera: reducción de ruido, entrelazada adaptado al movimiento, color / brillo digital, mejora del circuito abierto, detección del modo de película.
- PIP (imagen dentro de imagen) & Función de doble pantalla
- Selección del formato de imagen (16:9, 4:3, Panorama, Zoom1/2)
- Zoom-in
- Congelar imagen

Función más potente y sencilla

- Menú en pantalla (OSD) para todas las funciones.
- OSD idioma 10 países

1.2 Contenido del embalaje



- 1 Conjunto de televisor de plasma
- 1 Manual del usuario
- 1 mando a distancia.
- 2 pilas tamaño "AAA"
- cable AV cable(1 cable RCA , 1 cable RGB)
- 1 AC cable de corriente

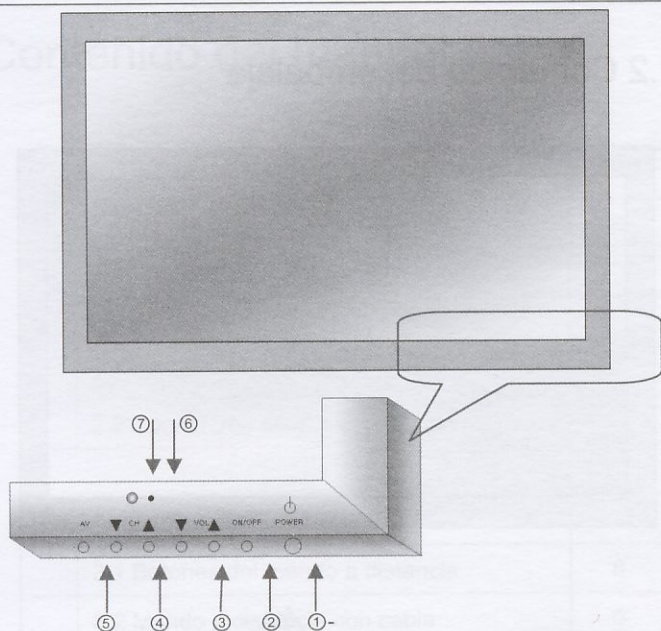
* accesorios opcionales

- : Altavoz, unidad de pie, escuadra para montaje en la pared
- * Posición de funcionamiento: Encimera o sobremesa

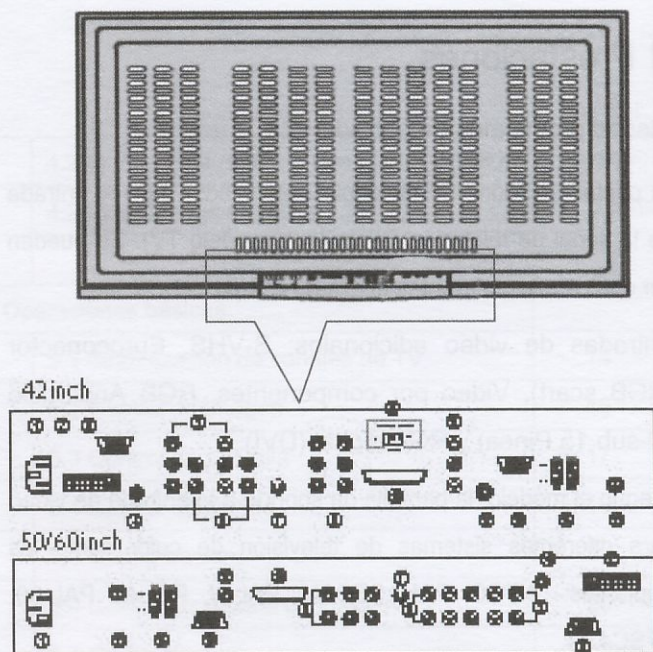
2. Conectores de entrada y salida

2.1 Controles de panel frontal

2.2 Conectores del panel posterior



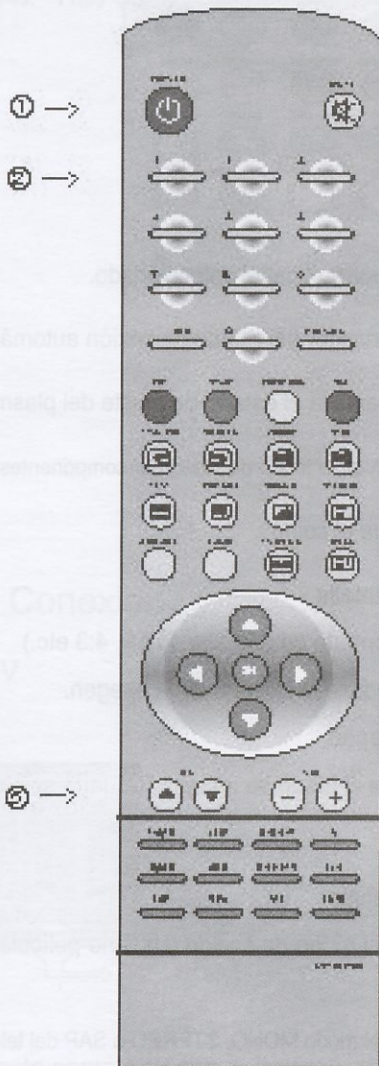
1. Alimentación principal ON/OFF: Enciende y apaga el modo ahorro de energía
2. Modo de espera ON: Enciende y apaga el modo de funcionamiento
3. Volumen UP/DOWN: Aumenta y disminuye el volumen.
4. Canal UP/DOWN: Sube y baja canales en el modo TV.
5. AV: Selección fuente de imagen
(TV - S-VHS - Video1 - Video2 - RGB analógico- RGB digital-Video por componentes 1-video por componentes 2)
- [Nota]** No use este botón en el modo PIP/TWIN Window.
6. Indicador de alimentación:
Color rojo (modo de espera), color verde (modo de funcionamiento)
7. Receptor IR



1. Entrada alimentación AC
 2. Entrada RGB digital (DVI-I)
 3. Entrada conexión RGB analógico (D-sub 15pin)
 4. Entrada RGB Audio analógico
 5. Entrada video por componentes (480i ~ 1080i)
 6. Entrada componente nivel de línea audio
 7. Entrada S-VHS
 8. Entrada video 1/2 / entrada nivel de línea audio
 9. Botón de altavoz incorporado
 10. Entrada / salida SCART
 11. Salida del monitor del video por componentes / nivel de línea salida audio
 12. Opción Control remoto IR (Control remoto con cable)
 13. Puerto RS-232C
 14. Salida altavoz: izquierda, derecha
 15. Conector RF(TV) para entrada de antena (opción).
- [Nota]** Consulte la página 10 para entrada / salida AV disponible.

3. Mando a distancia

3.1 Botones del mando a distancia

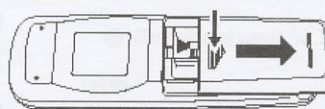


- ① **POWER** : Enciende el televisor o lo pone en modo en espera.
- ② **Botones de números y botón de canal previo**
Botones de números : Para introducir los canales.
Prev. CH : Selecciona el canal anterior.
- ③ **Botones de control de PIP**
PIP : Modo PIP ON/OFF.
TWIN PIC : Modo doble ventana ON/OFF.
SWAP : Intercambia la fuente principal y la secundaria.
POSITION : Selecciona la ubicación de la imagen secundaria.
SIZE : Selecciona el tamaño de la imagen secundaria.
- ④ **Botones de control del menú**
Menu : Visualiza el menú en pantalla.
TV Menu : Visualiza la pantalla del menú de TV.
LANG : Cambia el idioma del menú en pantalla.
SEL : Selecciona el elemento de menú deseado.
Botones de dirección : Controlan el cursor del menú.
- ⑤ **Botones de canal & volumen**
CH ▼/▲ : Selecciona el canal DOWN/UP .
VOLUME -/+ : Aumenta / disminuye el nivel del sonido.
- ⑥ **Botones de selección de fuente AV**
Botones para la selección directa de la fuente
SOURCE : Selecciona la fuente.

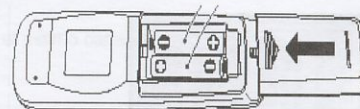
Al manejar el mando a distancia.

- No deje caer ni sacuda el mando a distancia.
- No use el mando a distancia en lugares expuestos a la luz solar directa, el calor de un radiador o un sitio expuesto a humedad excesiva.
- Cuando las pilas del mando a distancia comienzan a agotarse, la distancia de funcionamiento se acortará poco a poco. Cuando esto ocurra, cambie las pilas por nuevas cuanto antes.

Instalación de las pilas en el mando a distancia



Para quitar la tapa, deslícela hacia fuera presionándola al mismo tiempo.



Coloque dos pilas en el mando a distancia y cierre la tapa.

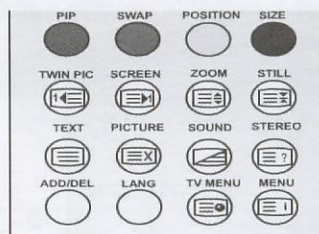


PRECAUCIÓN. Existe el riesgo de explosión si se usa un tipo de pila inadecuado. Elimine las pilas usadas según las instrucciones.



a **TEXT** : Selecciona el modo TELETEXTO.

Véase página 24 donde se explica detalladamente el botón de la función de teletexto.



b **ADD/DEL** : Memoriza o borra el canal seleccionado.

c **SLEEP** : Ajusta el temporizador para la desconexión automática.

d **RECALL** : Visualiza en pantalla el estado de ajuste del plasma.

e **AUTO** : Optimiza la imagen en el modo de video por componentes y RGB

f **MUTE** : Enciende o apaga el sonido.

g **Botones de control de pantalla**

SCREEN : Ajusta el formato de pantalla. (16:9, 4:3 etc.)

ZOOM : Aumenta o reduce el tamaño de la imagen.

STILL : Congela la imagen.

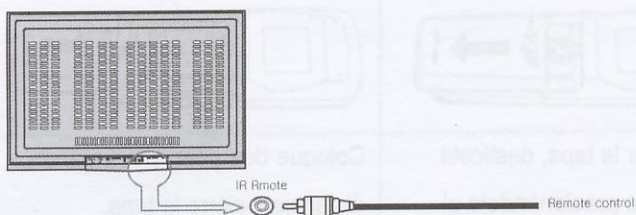
PICTURE : Selecciona el modo de imagen (Usuario-suave-oscuro-claro).

h **Botones de control de sonido**

SOUND : Selecciona el modo de sonido (Usuario-película-música-noticias).

STEREO : Selecciona el modo MONO, STEREO o SAP del televisor.

3.2 Control remoto por cable



① Conecte como muestra la imagen.

② Encienda.

[Nota]

El controlador remoto IR no está incluido en el embalaje del producto.

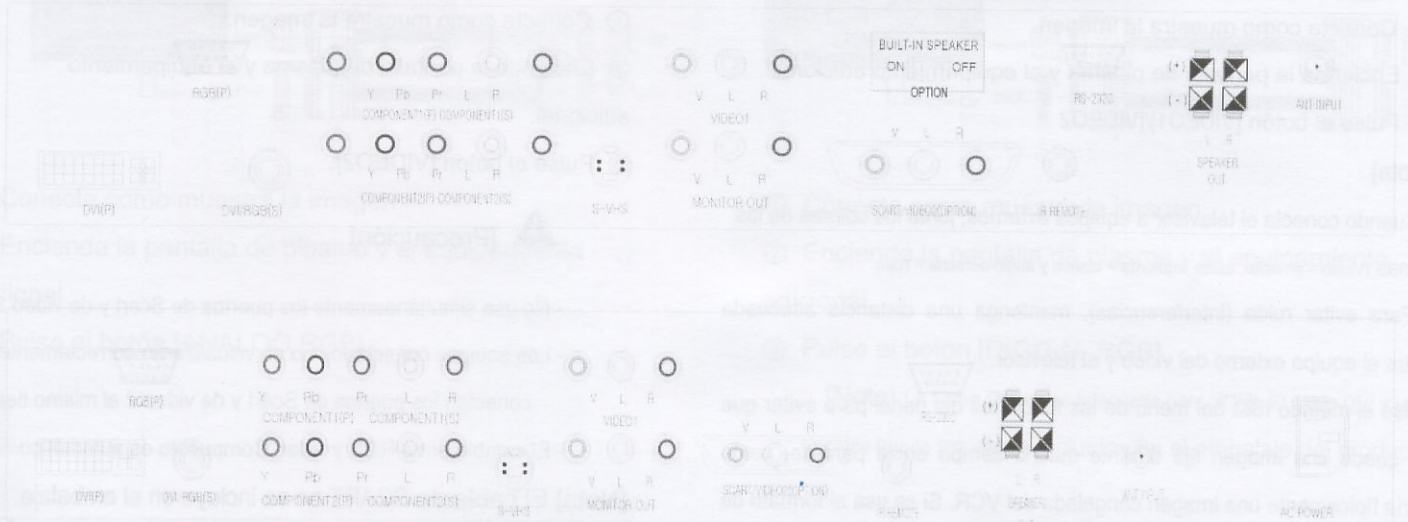


[PRECAUCIÓN] La toma IR no es una toma de sonido. No la conecte a ninguna fuente de sonido.

4. Instalación

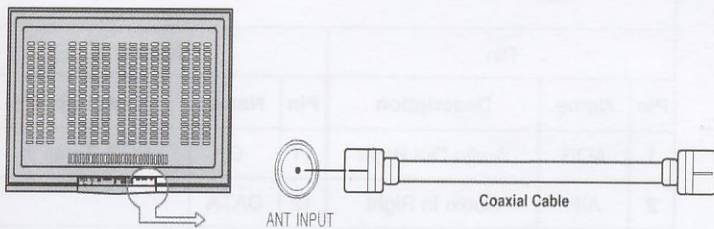
4.1 Conexiones de entrada/salida AV

(42" /42" HD) Conexiones de entrada/salida AV TV / (50"/60") Conexiones de entrada/salida AV TV



4.2 Conexión

4.2.1) TV

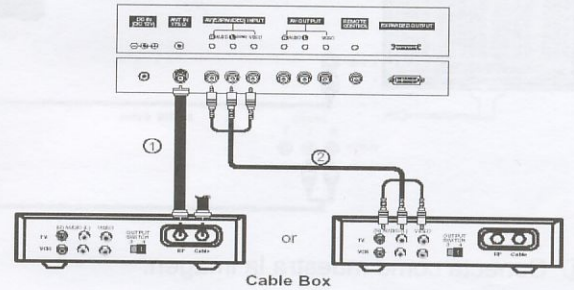


- ① Conecte como muestra la imagen.
- ② Encienda.
- ③ Pulse el boton [TV].

[Nota]

- En un área de baja señal, compre e instale un amplificador de la señal para mejorar la calidad.
- El cable coaxial no se incluye en el embalaje del producto.

4.2.2) TV con sintonizador de TV por cable



Conexión 1

- ① Seleccione 3 ó 4 con el interruptor de canal en el sintonizador de TV por cable.
- ② Sintonice el canal de TV en el mismo canal de salida del sintonizador de cable.
- ③ Seleccione los canales en el sintonizador de cable con el mando a distancia del sintonizador.

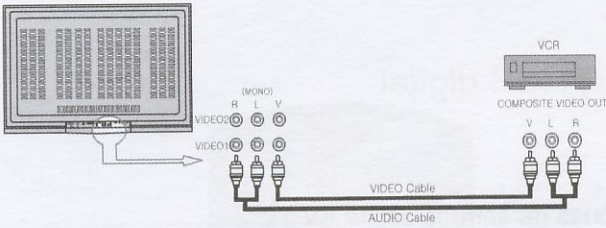
Conexión 2

- ① Conecte los cables de audio y video de las tomas de salida de audio del sintonizador de cable con las tomas de entrada como muestra la figura.
- ② Seleccione video 1 ó 2.
- ③ Seleccione los canales con el mando a distancia del sintonizador .

4.2.5) Conexión SCART

4.2.3) Video1/2

Manual de instrucciones

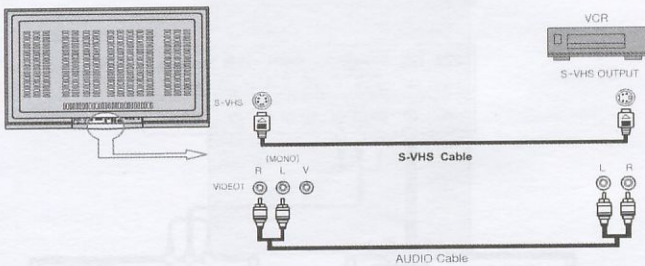


- ① Conecte como muestra la imagen.
- ② Encienda la pantalla de plasma y el equipamiento adicional.
- ③ Pulse el botón [VIDEO1]/[VIDEO2]

[Nota]

- Cuando conecta el televisor a equipos externos, junte los colores de las tomas (Video = amarillo, audio izquierda = blanco y audio derecha = rojo).
- Para evitar ruido (interferencias), mantenga una distancia adecuada entre el equipo externo del video y el televisor.
- Use el método ISM del menú de las funciones del panel para evitar que se quede una imagen fija durante mucho tiempo en la pantalla, como sería típicamente una imagen congelada del VCR. Si se usa el formato de imagen LetterBox, la imagen congelada puede quedar visible en la pantalla.

4.2.4) S-VHS

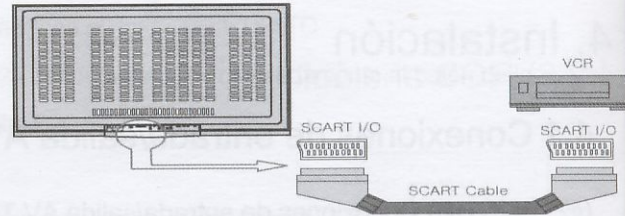


- ① Conecte como muestra la imagen.
- ② Encienda la pantalla de plasma y el equipamiento adicional.
- ③ Pulse el botón [VIDEO1]/[VIDEO2]

⚠ [Precaución]

La entrada de audio tiene que estar conectada con [Video1].

[Nota] El cable S-VHS no está incluido en el embalaje.



- ① Conecte como muestra la imagen.
- ② Encienda la pantalla de plasma y el equipamiento adicional.
- ③ Pulse el botón [VIDEO2].

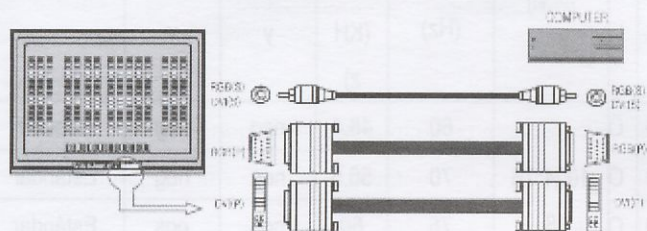
⚠ [Precaución]

- No use simultáneamente los puertos de Scart y de video 2.
- Los equipos conectados no se visualizarán correctamente si se conectan los puertos de Scart y de video 2 al mismo tiempo.
- El cambio entre RGB y video Compuesto es automático.

[Nota] El cable de SCART no se incluye en el embalaje.

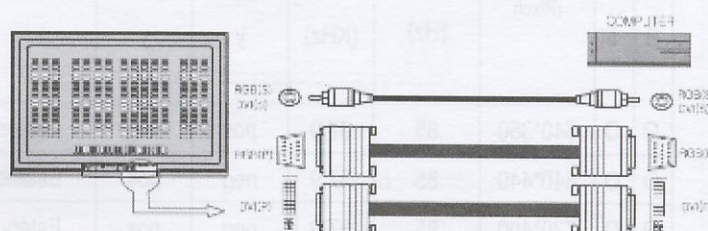
SCART PIN description					
At the video/TV			At the cable		
Pin			Name		
Pin	Name	Description	Pin	Name	Description
1	AOR	Audio Out Right	11	G	RGB Green In
2	AIR	Audio In Right	12	DATA	
3	AOL	Audio Out Left + Mono	13	R GND	RGB Red Ground
4	AGND	Audio Ground	14	DATAGND	Data Ground
5	BGND	RGB Blue Ground	15	R	RGB Red In
6	AIL	Audio In Left + Mono	16	BLNK	
7	B	RGB Blue In	17	VGND	Composite Video Ground
8	SWTICH	Audio/RGB switch / 16:9	18	BLNKGN	Blanking Signal Ground
9	G GND	RGB Green Ground	19	VOUT	Composite Video Out
10	CLKOUT		20	VIN	Composite Video In

4.2.6) RGB analógico



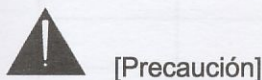
- ① Conecte como muestra la imagen.
- ② Encienda la pantalla de plasma y el equipamiento adicional.
- ③ Pulse el botón [ANALOG RGB].

4.2.7) RGB digital



- ① Conecte como muestra la imagen.
- ② Encienda la pantalla de plasma y el equipamiento adicional.
- ③ Pulse el botón [DIGITAL RGB].

[Nota] La toma DVI no es adecuada para HDMI. El cable DVI y el cable Phone no están incluidos en el embalaje del producto.



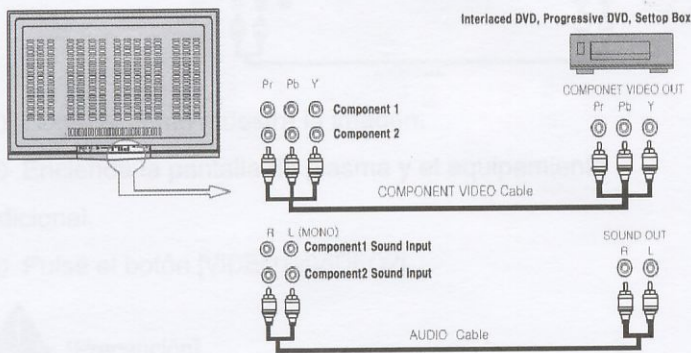
[Precaución]

Existe sólo una toma Stereo Phone para el RGB analógico y el RGB digital. Sólo está disponible una fuente a la vez.

La tabla muestra todos los modos de imagen soportados por la pantalla.

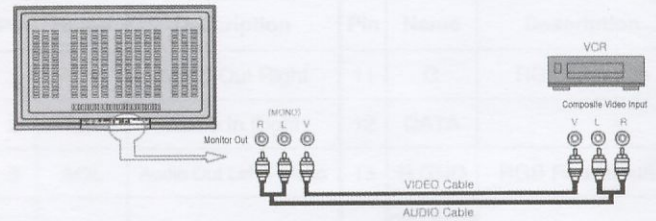
R	D	Resolución (Pixel)	Refresco Vert. (Hz)	Frec. H (KHz)	H Sync Polarit y	V Sync Polarit y	Comentario	R	D	Resolución (Pixel)	Refresco Vert. (Hz)	Frec. H (KHz)	H Sync Polarit y	V Sync Polarit y	Comentario	
G	V							G	V							B
O	O	640*350	85	37.9	pos	neg	Estándar	O	O	1024*768	60	48.4	neg	neg	Directriz	
O	O	640*440	85	37.9	neg	pos	Estándar	O	O		70	56.5	neg	neg	Estándar	
O	O	720*400	85	37.9	neg	pos	Estándar	O	O		8	75	60	pos	pos	Estándar
O	O	640*480	60	31.5	neg	neg	Estándar ind	O	O		85	68.7	pos	pos	Estándar	
O	O		72	37.9	neg	neg	Estándar			1152*864	60	67.5	pos	pos	Estándar	
O	O		75	37.5	neg	neg	Estándar	O	O	1280*960	60	60	pos	pos	Estándar	
O	O		85	43.3	neg	neg	Estándar			0	75	85.9	pos	pos	Estándar	
O	O		800*600	56	35.1	pos	pos	Directriz			1280*1024	60	64	pos	pos	Estándar
O	O			60	37.9	pos	pos	Directriz	O	O	24	75	80	pos	pos	Estándar
O	O	72		48.1	pos	pos	Estándar	O	O							
O	O	75		46.9	pos	pos	Estándar	O	O							
O	O	85		53.7	pos	pos	Estándar	X	O							
X	O	75		80	pos	pos	Estándar									

4.2.8) Video por componentes 1/2



- ① Conecte como muestra la imagen.
- ② Encienda la pantalla de plasma y el equipamiento adicional.
- ③ Pulse el botón [COMPONENT1]/[COMPONENT2].

4.2.9) Salida monitor



- ① Conecte como muestra la imagen.
- ② Encienda la pantalla de plasma y el equipamiento adicional.

[PRECAUCIÓN]

La salida del monitor puede visualizar [TV]/[VIDEO1]/[VIDEO2].

5.1.3 Sintonización manual de canales en NTSC

Según estos pasos podrá sintonizar los canales de televisión de forma automática.

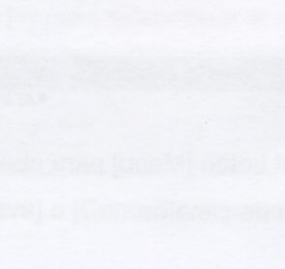


- 1. Pulsar el botón [TV] para seleccionar el modo de sintonización automática.
- 2. Pulsar el botón [Auto] para iniciar la sintonización automática.
- 3. Pulsar el botón [TV] para salir del modo de sintonización automática.
- 4. Pulsar el botón [Auto] para iniciar la sintonización automática de nuevo.

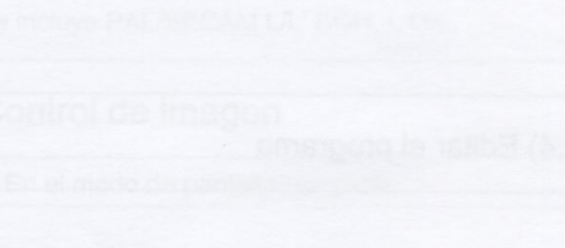


5.1.4 Sintonización automática de canales en PAL

Según estos pasos podrá sintonizar los canales de televisión de forma automática.



- 1. Pulsar el botón [TV] para seleccionar el modo de sintonización automática.
- 2. Pulsar el botón [Auto] para iniciar la sintonización automática.
- 3. Pulsar el botón [TV] para salir del modo de sintonización automática.
- 4. Pulsar el botón [Auto] para iniciar la sintonización automática de nuevo.

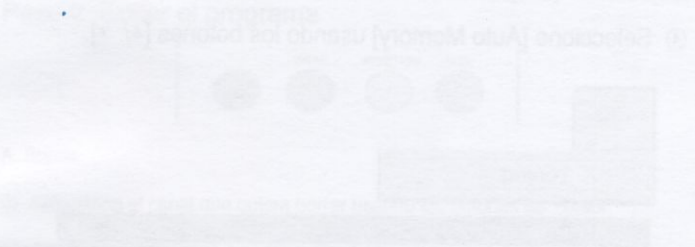


5.1 Sintonización de canales de TV

Según estos pasos podrá sintonizar los canales de televisión de forma automática.

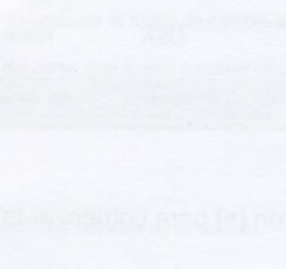


- 1. Pulsar el botón [TV] para seleccionar el modo de sintonización automática.
- 2. Pulsar el botón [Auto] para iniciar la sintonización automática.
- 3. Pulsar el botón [TV] para salir del modo de sintonización automática.
- 4. Pulsar el botón [Auto] para iniciar la sintonización automática de nuevo.

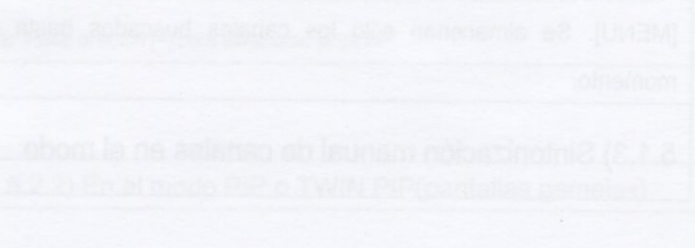


5.1.1 Sintonización automática de canales de televisión

Según estos pasos podrá sintonizar los canales de televisión de forma automática.



- 1. Pulsar el botón [TV] para seleccionar el modo de sintonización automática.
- 2. Pulsar el botón [Auto] para iniciar la sintonización automática.
- 3. Pulsar el botón [TV] para salir del modo de sintonización automática.
- 4. Pulsar el botón [Auto] para iniciar la sintonización automática de nuevo.

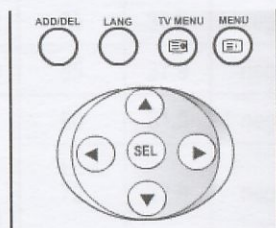


5. Operaciones básicas

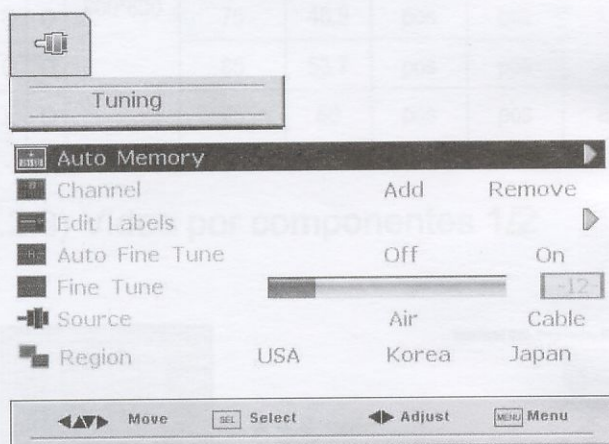
5.1 Sintonización de canales de TV

5.1.1) Sintonización automática de canales

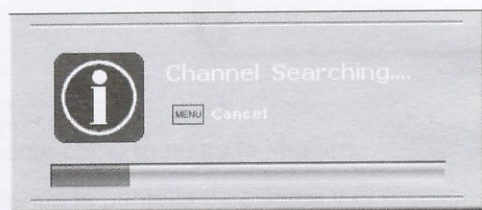
Siga estos pasos para sintonizar los canales de forma automática:



- ① Pulse el botón [TV MENU].
- ② Seleccione [Source] usando los botones [▲/▼].
- ③ Seleccione el modo de señal de entrada de TV pulsando los botones [◀/▶].
- ④ Seleccione [Auto Memory] usando los botones [▲/▼].



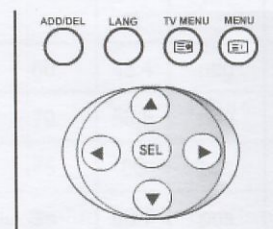
- ⑤ Pulse el botón [▶] para comenzar la búsqueda de canal.



Si desea detener la sintonización automática, pulse el botón [MENU]. Se almacenan sólo los canales buscados hasta este momento.

5.1.2) Sintonización manual de canales en NTSC

Siga estos pasos para ajustar la memoria de canales de forma automática:



- ① Seleccione el canal pulsando el botón/los botones numéricos.
- ② Pulse el botón [TV MENU].
- ③ Seleccione [Auto Fine Tune] usando los botones [▲/▼].
- ④ Seleccione [Off] usando los botones [◀/▶].
- ⑤ Seleccione [Fine Tune] usando los botones [▲/▼].
- ⑥ Pulse el botón [◀/▶] para el ajuste de la sintonización.
- ⑦ Seleccione [Channel] usando los botones [▲/▼].
- ⑧ Seleccione [Add] o [Remove] utilizando los botones [◀/▶].



- ⑨ Pulse el botón [Menu] para abandonar el ajuste de la memoria de canales.

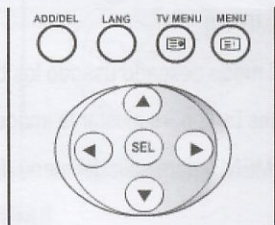
Si se ajusta el modo [Auto Fine Tune] [On], el modo [Fine Tune] no debería ser ajustado.

5.1.3) Sintonización manual de canales en el modo

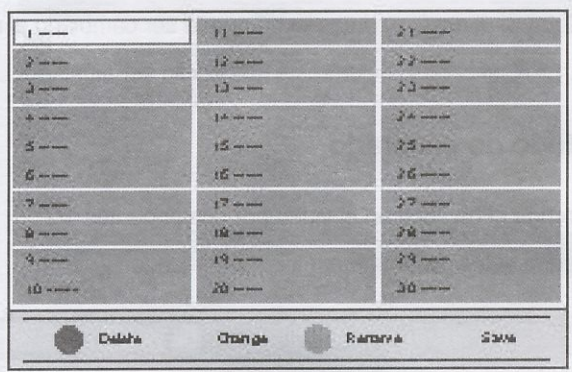
5.1.4) Editar el programa

PAL

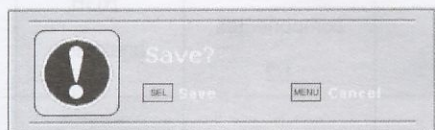
Siga estos pasos para sintonizar los canales manualmente:



- ① Seleccione el canal con el que quiera empezar la sintonización manual.
- ② Pulse el botón [TV MENU]
- ③ Seleccione [Manual Search] usando el botón [▼/▲].
- ④ Pulse el botón [▶] para buscar el siguiente canal.
- ⑤ Seleccione [Program Table] usando el botón [▼/▲/◀/▶].



- ⑥ Pulse el botón [*] para seleccionar el modo guardar.



- ⑥ Seleccione [Save] o [Cancel] pulsando el botón [SEL/MENU].
- ⑦ Pulse el botón [Menu] para salir del ajuste de búsqueda manual.

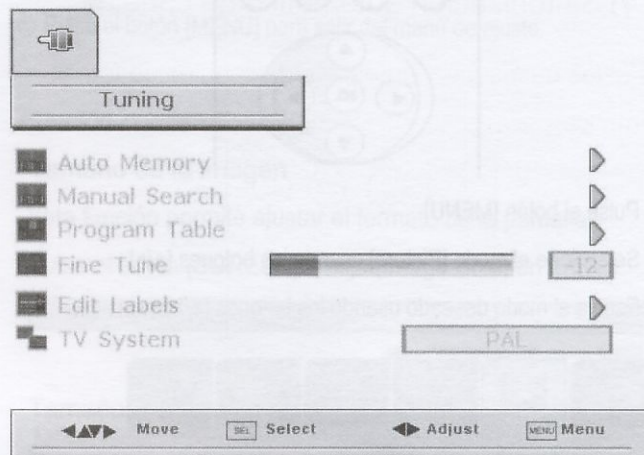
Sistema TV

PAL : Este ajuste se usa principalmente en países europeos e incluye PAL/SECAM BGH, I, DK.

PAL + SECAM : Este ajuste se usa principalmente en Francia e incluye PAL/SECAM L/L' BGH, I, DK.

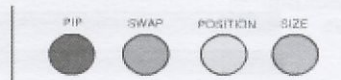
Paso 1. Tabla de selección de programa

- ① Pulse el botón [TV MENU].
- ② Seleccione [Program Table] usando el botón [▼/▲].



- ③ Pulse el botón [▶] para buscar el siguiente canal.

Paso 2. Editar el programa



A. Borrar

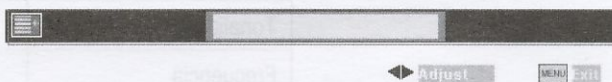
- ① Seleccione el canal que quiera borrar usando los botones del cursor.
- ② Pulse el botón [*] para borrar un canal

B. Cambiar

- ① Seleccione el canal que quiera cambiar usando los botones de dirección.
- ② Pulse el botón [] para seleccionar el modo de cambio de canal
- ③ Seleccione la posición del canal que quiera cambiar usando los botones de dirección.

C. Renombrar

- ① Seleccione el canal usando los botones de dirección..
- ② Pulse el botón [*] para seleccionar el modo de renombrar
- ③ Renombre el canal usando los botones del cursor.



D. Almacenar

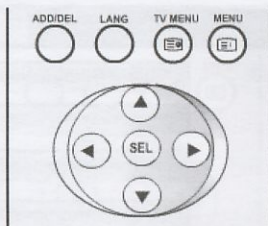
- ① Seleccione el canal que quiera almacenar usando los botones de dirección.
- ② Pulse el botón [*] para almacenar el canal

5.2 Control de imagen

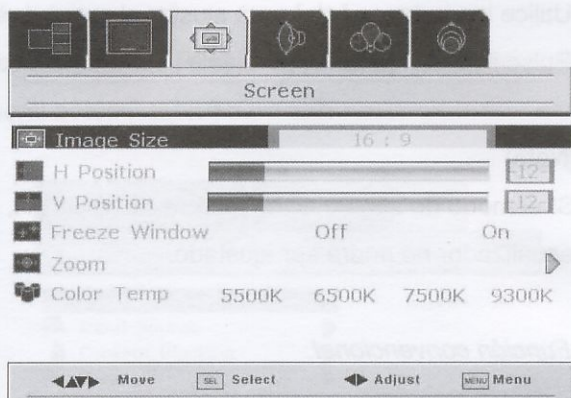
5.2.1) En el modo de pantalla completa

5.2.2) En el modo PIP o TWIN PIP(pantallas gemelas)

pantalla:



- ① Seleccione la imagen que quiera ajustar usando los botones [▲/▼].
- ② Pulse el botón **[MENU]**.
- ③ Avance hasta el modo deseado usando los botones [▲/▼].
- ④ Pulse el botón [◀▶] para ajustar la imagen.
- ⑤ Pulse el botón **[MENU]** para salir del menú de ajuste.

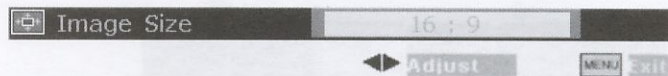


- ② Pulse el botón **[MENU]**.
- ③ Avance hasta el modo deseado usando los botones [▲/▼].
- ④ Utilice los botones [◀▶] para ajustar la imagen.
- ⑤ Pulse el botón **[MENU]** para salir del menú de ajuste.

Función convencional

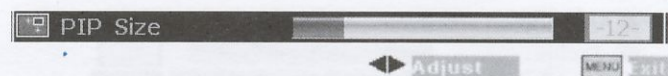
Tamaño de la imagen

Esta función permite ajustar el formato de la pantalla, Pulse el botón **[SCREEN]** o elija [Image Size] en MENU.



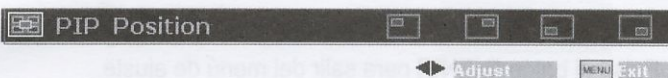
Tamaño PIP

Esta función permite ajustar el tamaño de la pantalla PIP, Pulse el botón **[SIZE]** o elija [PIP Size] en MENU.



Posición PIP

Esta función permite ajustar el tamaño de la posición PIP. Pulse el botón **[POSITION]** o Selection [PIP Position] en MENU.

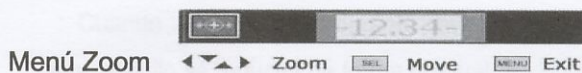


Zoom

Esta función permite aumentar o reducir el tamaño de la imagen,

Pulse el botón **[ZOOM]** o elija [Zoom] en MENU.

Pulse los botones **[Curser]/[SEL]** para ajustar el formato o la posición del zoom.



Menú Zoom ◀▶▶ Zoom [SEL] Move [MENU] Exit



Menú movimiento ◀▶▶ Move [SEL] Zoom [MENU] Exit

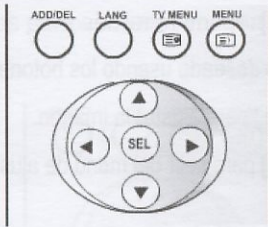
5.4 Sonido

5.4.1) Control del sonido

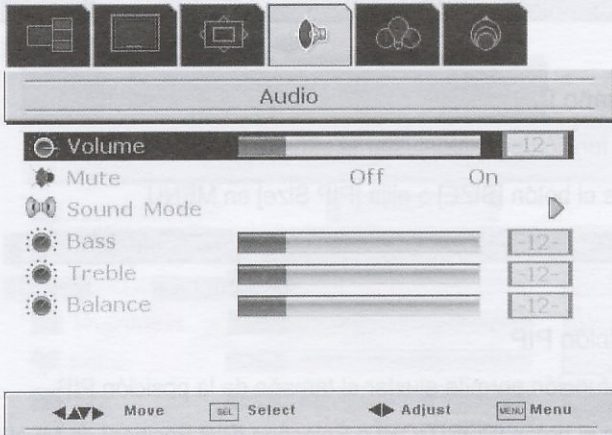
Siga estos pasos para ajustar el sonido.

5.4.2) En el modo de ecualizador

Siga estos pasos para ajustar el modo del ecualizador.



- ① Pulse el botón [MENU].
- ② Seleccione el modo [Audio] usando los botones [◀/▶].
- ③ Escoja el modo deseado usando los botones [▲/▼].

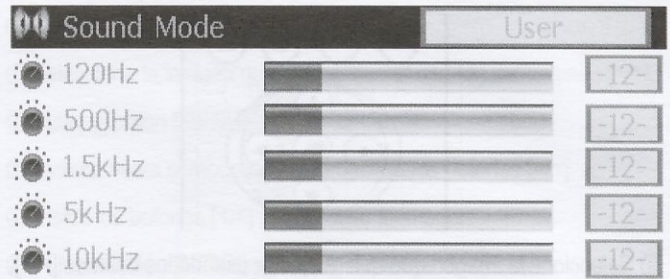


- ④ Utilice los botones [◀/▶] para ajustar la imagen.
- ⑤ Pulse el botón [MENU] para salir del menú de ajuste.

Bass : Cambia el nivel de los sonidos de baja frecuencia.

Treble : Cambia el nivel de los sonidos de alta frecuencia.

Balance : Cambia el balance de los canales izquierda y derecha.



- ① Seleccione el modo de usuario usando los botones [◀/▶].
- ② Utilice los botones [▲/▼] para seleccionar el menú deseado.
- ③ Utilice los botones [◀/▶] para ajustar el menú deseado.
- ④ Pulse el botón [MENU] para salir

[Nota]

Si el modo de sonido no se establece en USER, el ecualizador no podrá ser ajustado.

Función convencional

Modo de sonido

Pulse el botón [SOUND] o [Sound Mode] en MENU

Puede seleccionar el modo deseado (usuario, noticias, película, música)

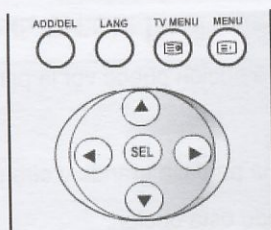


5.5 Configuración

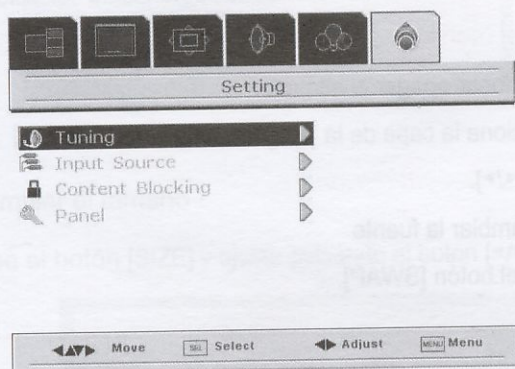
5.5.1) Configuración

5.5.2) Fuente de entrada

Siga los siguientes pasos para ajustar la configuración:



- ① Pulse [MENU].
- ② Seleccione el modo deseado usando los botones [◀▶]/[▲▼].
- ③ Utilice los botones [▲/▼] para seleccionar el menú deseado.
- ④ Utilice los botones [◀/▶] para entrar en la opción deseada.
- ⑤ Pulse el botón [MENU] para salir

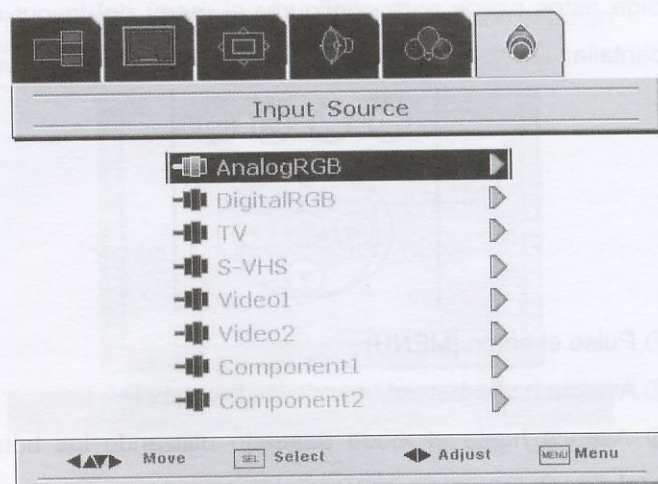


Sintonización(sólo en modo TV): véase página 14 ~ 15.

Bloqueo de contenidos (sólo sistema NTSC)

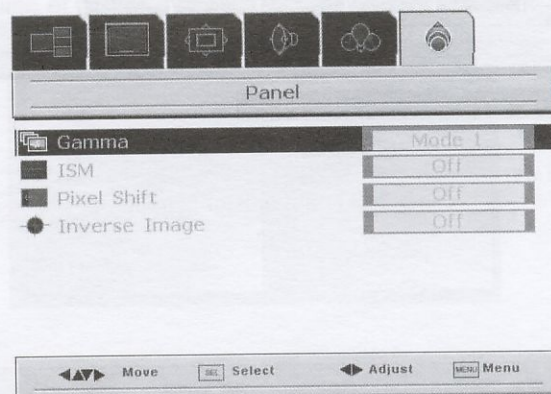
:Este menú bloquea automáticamente aquellos programas que se consideren inapropiados para niños. Véase página 25.

Seleccione la fuente de entrada deseada usando los botones [▲▼]/[◀▶]:



Función de panel

Seleccione la función de panel usando los botones [▲▼]/ [◀▶].



Gamma: Selecciona el modo gamma deseado. (Modo1, Modo2, Modo3, modo4)

ISM (Modo de minimización de congelación de imagen).

: Cuando se visualizan durante mucho tiempo imágenes fijas, el brillo se reducirá de forma gradual.

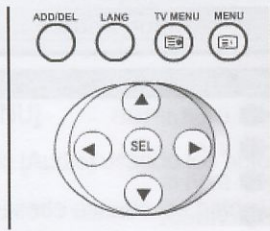
Pixel Shift: Esta función desplaza la pantalla línea por línea automáticamente.

Inverse Image: Esta función invierte la pantalla.

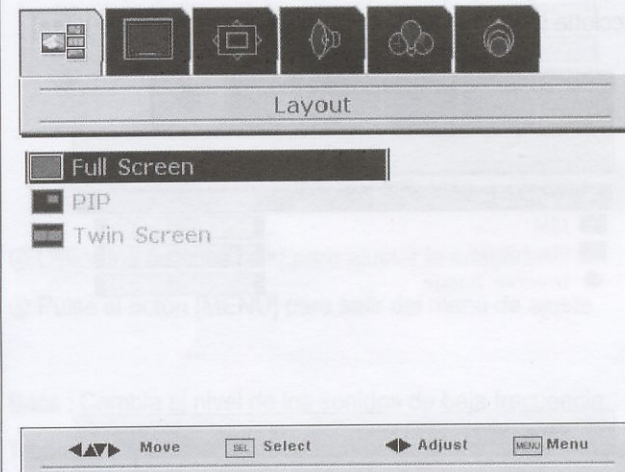
5.6 Control de modos de imagen

5.6.1) Control de modos de imagen

Siga estos pasos para configurar el menú del layout de la pantalla:



- ① Pulse el botón [MENU].
- ② Avance hasta **Layout** usando los botones [◀/▶].
- ③ Avance hasta el modo deseado utilizando los botones [▲/▼].
- ⑤ Pulse el botón [▶] para seleccionar el modo deseado



5.6.2) Descripción de los modos de imagen

Full Screen

Seleccionando esta opción puede ver la pantalla completa

PIP

Puede visualizar una pantalla grande y otra pequeña al mismo tiempo seleccionando esta opción.

Twin Screen

Puede visualizar dos pantallas de igual tamaño al mismo tiempo seleccionando esta opción.

5.2.3) Control de PIP y de Twin PIP

Selección de la fuente de entrada

- ① Seleccione qué ventana de imagen desea utilizando los botones [▲/▼].
- ② Seleccione la fuente usando los botones de selección de fuente.

Seleccionar apagar el altavoz

Selecciona la capa de la imagen cambiando usando el botón [◀/▶].

Intercambiar la fuente

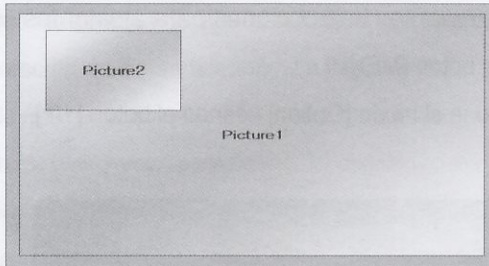
Pulse el botón [SWAP].

Posible fuente en el modo PIP/Twin PIP

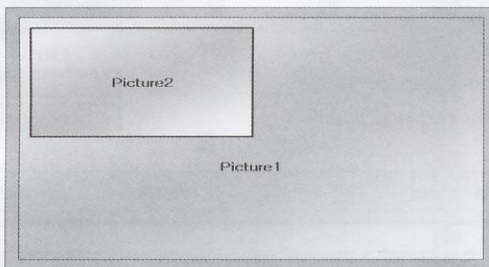
Imagen 1 \ Imagen 2	TV	Video1	Video2	S-video	Video por component es1	Video por component es1	RGB analógico	RGB digital
TV	○	○	○	○	○	○	○	○
Video1	○	○	○	○	○	○	○	○
Video2	○	○	○	○	○	○	○	○
S-video	○	○	○	○	○	○	○	○
Video por componentes1	○	○	○	○	×	×	×	×
RGB analógico	○	○	○	○	×	×	×	×
RGB digital	○	○	○	○	×	×	×	×

Viendo la pantalla PIP

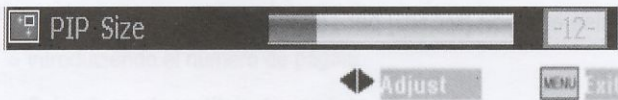
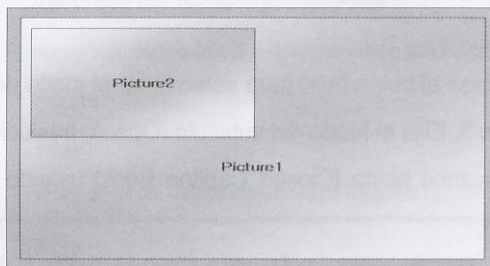
Pulse el botón [PIP ON/OFF].

**Seleccionar imagen**

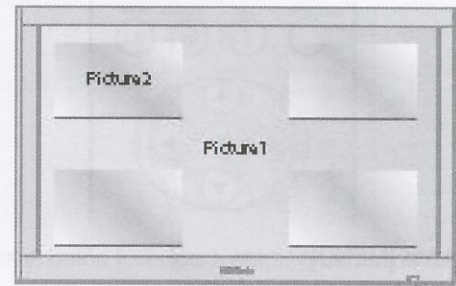
Seleccione imagen 1/imagen 2 pulsando los botones [▲/▼].

**Cambiar el tamaño**

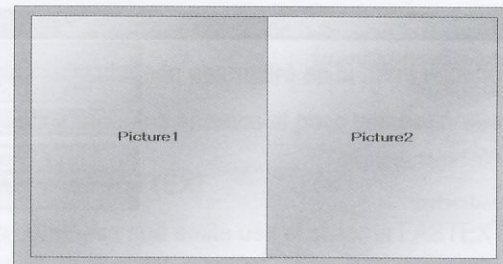
Pulse el botón [SIZE] y ajuste pulsando el botón [◀/▶].

**Cambiar la posición de la pantalla 2**

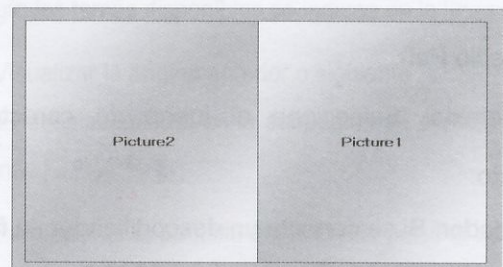
Pulse el botón [POSITON] y ajuste pulsando el botón [◀/▶].

**Twin PIP**

Pulse el botón [Twin PIC].

**Intercambio**

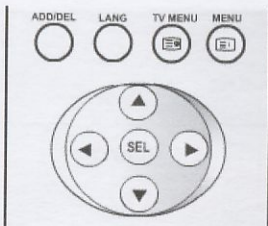
Pulse el botón [SWAP].



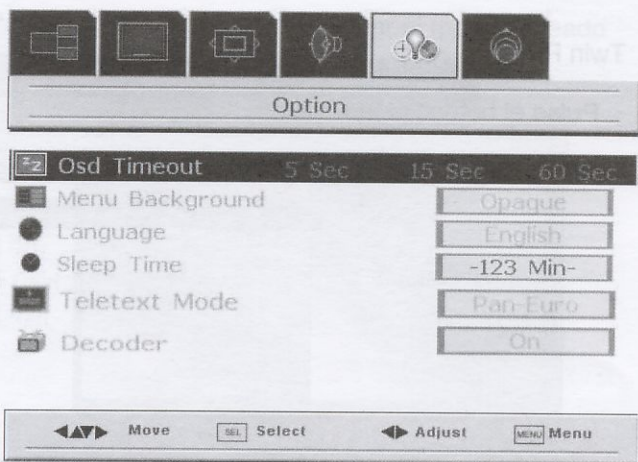
5.7 Opciones

5.7.1) Configuración del OSD

Siga los siguientes pasos para configurar el OSD:



- ① Pulse el botón [MENU].
- ② Seleccione el modo [Option] usando el botón [◀/▶].
- ③ Avance hasta la función de OSD que quiera configurar utilizando los botones [▲/▼].



- ④ Seleccione el modo deseado utilizando los botones [◀/▶].
- ⑤ Pulse el botón [MENU] para salir.

[Nota] (sólo Pal)

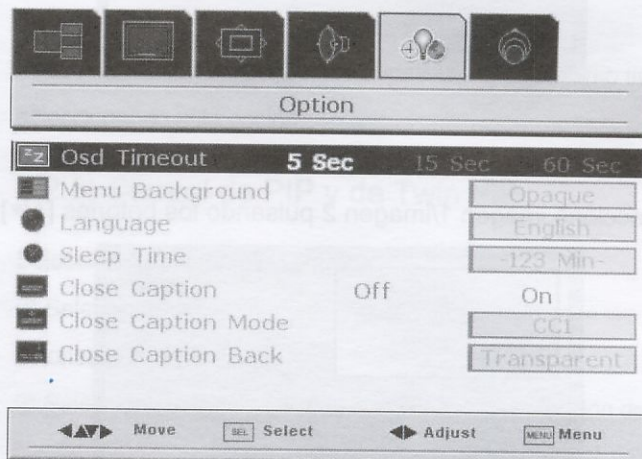
Modo teletexto: Seleccione el juego de caracteres del teletexto.

Descodificador: Si se conecta un descodificador, la fuente de entrada cambiará automáticamente a SCART.

5.7.2) Ajuste de subtítulos (Solo NTSC)

Siga las siguientes instrucciones para ajustar los subtítulos:

- ① Pulse el botón [MENU].
- ② Seleccione el modo [Option] usando el botón [◀/▶].



- ③ Paso 1. Seleccione On/off en subtítulos
 - a. Avance hasta [Closed Caption] usando el botón [▲/▼].
 - b. Seleccione [On] usando el botón [◀/▶].
- ④ Paso 2. Elija le modo de subtítulo (CC1, CC2, T1, T2, XDS)
 - a. Avance hasta [Closed Caption Mode] usando el botón [▲/▼].
 - b. Pulse el botón [◀/▶] para seleccionar el modo deseado.
- ⑤ Paso 3. Elija el fondo del subtítulo (Opaco, traslúcido)
 - a. Avance hasta [Closed Caption Back] usando el botón [▲/▼].
 - b. Pulse el botón [◀/▶] para seleccionar el modo deseado.
- ⑥ Pulse el botón [MENU] para salir del menú de opciones.

[Nota]

En el caso de recibir una señal débil, puede aparecer y desaparecer una caja negra vacía incluso con el modo de texto seleccionado. Esta función es normal en este caso.

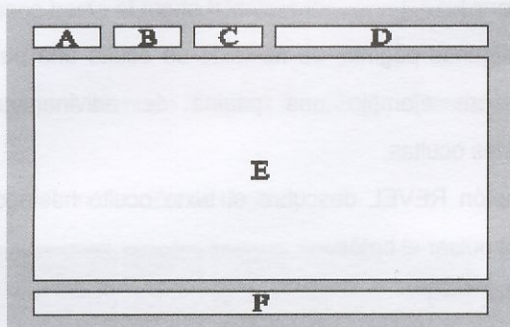
5.8 Teletexto (sólo PAL)

5.8.1) Prestaciones del teletexto

La mayoría de los canales de televisión ofrecen un servicio de información escrita mediante teletexto. La información ofrecida incluye:

- ⇒ horario de la programación televisiva
- ⇒ Noticias y previsión del tiempo
- ⇒ Resultados deportivos
- ⇒ Estado de carreteras

Esta información se divide en páginas enumeradas (véase diagrama).



Parte	Contenido
A	Número de página seleccionando.
B	Identidad del canal que transmite.
C	Número de página actual o indicaciones de búsqueda.
D	Fecha y hora.
E	Texto.
F	Información del estado / información FASTEXT.

La información del teletexto se divide a menudo en varias páginas que se muestran una tras otra y a las que se accede:

- ⇒ introduciendo el número de página
- ⇒ Seleccionando un título de una lista
- ⇒ Seleccionando un encabezado de colores (sistema FASTEXT)

Puede acceder a la información por teletexto en cualquier momento.

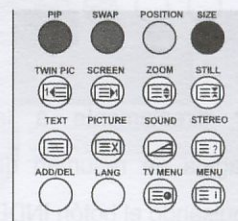
Para que la información de teletexto aparezca de manera correcta, la recepción del canal tiene que ser estable; si no:

- ⇒ Puede faltar información

5.8.4) Elegir opciones de la pantalla del teletexto

⇒ Pueden no aparecer algunas páginas

5.8.2) Visualizar la información de teletexto



- ① Pulse el botón [] para entrar en el modo de teletexto.
- ② Para salir de la pantalla del teletexto pulse de nuevo el botón [] .

5.8.3) Seleccionar una página de texto

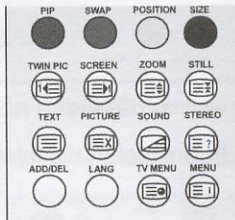
- ① Usando los botones de números.
Introduzca el número de página de tres dígitos indicado en el índice pulsando los botones de números correspondientes. La página seleccionada aparecerá en la parte superior de la pantalla y la página aparece al poco tiempo.

② Sistema FASTTEXT


Si la compañía que emite usa el sistema FASTEXT los diferentes temas cubiertos por una página de teletexto tienen un código de color y pueden ser seleccionados pulsando los botones de colores en el mando a distancia. Pulse el botón de color correspondiente al tema que desea elegir; los temas disponibles se indican en la línea de estado.

- ③ Visualizar la página anterior o siguiente
- ④ El desplazamiento en la subpágina se efectúa usando los botones []/[] .
- ⑤ Para salir de la pantalla del teletexto pulse el botón [] .

Subcódigo []



Página de índice

① Puede cambiar directamente a la previsualización programada o la página de resumen del canal que está viendo actualmente pulsando el botón INDEX [].

Mantener página []

① Algunas páginas de teletexto contienen más información de la que se puede visualizar simultáneamente por lo que se divide en series de dos o más páginas.

② La primera subpágina de una serie de cuatro subpáginas por ejemplo se indicaría con un 1/4 en la parte superior derecha de la página de texto.

③ Estas subpáginas van pasando automáticamente y cada página permanece visible durante un tiempo establecido hasta que se sustituya por la siguiente. Si necesita leer una determinada página durante más tiempo o retener una subpágina en concreto, pulse el botón HOLD. El símbolo HOLD aparecerá en la parte superior izquierda en vez del número de página y se parará la rotación de las páginas.

④ Se vuelve al funcionamiento normal pulsando de nuevo el botón HOLD o introduciendo otro número de página.

① Cuando la información de teletexto excede una página puede tardar en efectuar el cambio automático de las subpáginas para alcanzar la subpágina deseada. Sin embargo, es posible introducir la subpágina deseada y continuar viendo el programa normal de TV hasta que se haya alcanzado la subpágina correcta.

② Pulse el botón SUBCODE.

③ Introduzca el número de la subpágina deseada.

④ Cuando se ha alcanzado la subpágina, el número de la página principal aparecerá superpuesto a la imagen de TV normal.

Descubrir []

① En algunas páginas de teletexto se oculta una parte del display por ejemplo una página de adivinanzas con respuestas ocultas.

② El botón REVEL descubre el texto oculto hasta que se vuelva a pulsar el botón.

Tamaño []

① Pulsando el botón SIZE se puede aumentar o la parte superior o la parte inferior de la pantalla de texto.

② Pulse el botón SIZE una vez y la parte superior de la pantalla aumentará

③ Pulsándolo de nuevo aumenta la parte inferior.

④ Pulsándolo de nuevo la pantalla vuelve al tamaño de caracteres normal.

Cancelar []

① El botón CANCEL omite el texto y vuelve a establecer la imagen normal de TV mientras el receptor permanece en el modo de teletexto.

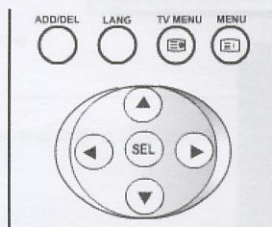
② Esta función permite pedir páginas de teletexto y cambiar los controles de teletexto sin interrumpir un programa de TV.

③ Si se pide una nueva página mientras el teletexto está cancelado, el título de la página aparece en una caja en la pantalla durante 5 segundos.

5.9 Bloqueo de contenidos (V-Chip) : Sólo NTSC

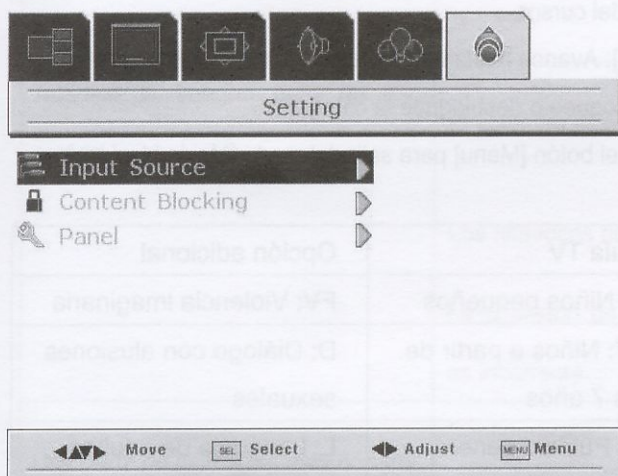
5.9.1) Bloqueo de contenidos

Siga estos pasos para configurar el bloqueo de contenidos:



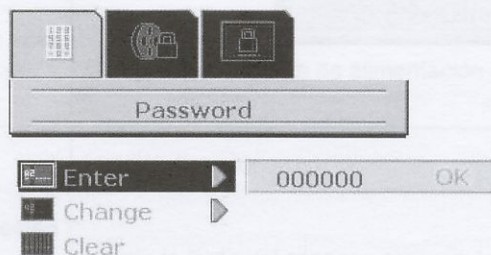
- ① Pulse el botón **[MENU]**.
- ② Seleccione el modo **[Setting]** usando el botón **[◀/▶]**.
- ③ Avance hasta el modo **[Content Blocking]** usando el botón **[▲/▼]**.
- ④ Seleccione el modo **[Content Blocking]** pulsando el botón **[▶]**.

③ Paso 1: Introducción de la clave



- ④ Paso 2 Configurar el grado de bloqueo de la película
- ⑤ Paso 3. Configurar el grado de bloqueo de TV
- ⑥ Pulse el botón **[MENU]** para salir de los controles de bloqueo de contenido.

5.9.2) Introducción de la clave



A. Introducción

Tiene que introducir la clave para configurar la función de bloqueo de contenidos.

- ① Avance hasta el modo **[Enter]** usando el botón **[▲/▼]**.
- ② Seleccione el modo **[Enter]** pulsando el botón **[▶]**.
- ③ Introduzca la clave usando los botones del cursor.
 - [▶/◀]** : Mueve la posición del número de la clave.
 - [▲/▼]** : Aumenta o disminuye el número.
- ④ Pulse el botón **[SEL]** para entrar en el submenú.

B. Modificación

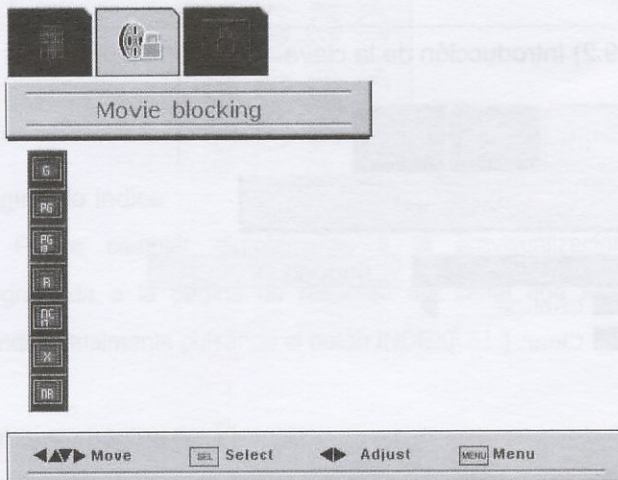
- ① Avance hasta el modo **[Change]** usando el botón **[▲/▼]**.
- ② Seleccione el modo **[Change]** pulsando el botón **[▶]**.
- ③ Cambie la clave usando los botones del cursor.
- ④ Pulse el botón **[SEL]** para cambiar la clave.

C. Borrar

Reajusta la clave al número por defecto. La clave por defecto es 000000.

- ① Avance hasta el modo **[Clear]** usando el botón **[▲/▼]**.
- ② Seleccione el modo **[Clear]** pulsando el botón **[▶]**.

5.9.3) Bloquear películas



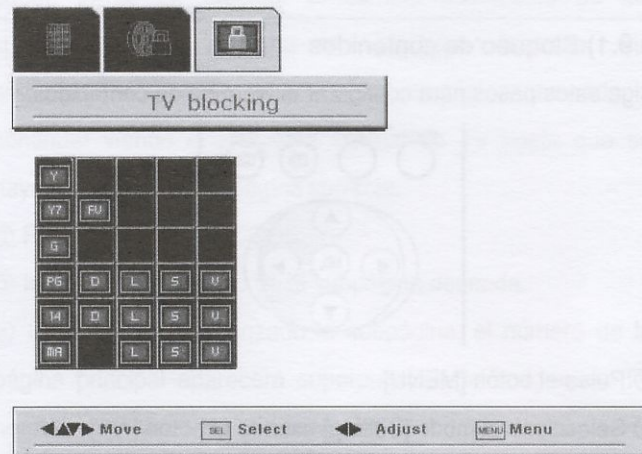
- ① Introduzca la clave
 - ② Pulse el botón [Menu] para salir del modo [Password].
 - ③ Seleccione el modo de bloqueo de película usando el botón [◀/▶].
 - ④ Configure las categorías de bloqueo de películas usando los botones del cursor.
- [▲/▼] : Avance hasta la categoría de bloqueo deseada.
 [SEL] : Bloquee o desbloquee la categoría.
- ⑤ Pulse el botón [Menu] para salir del modo [Movie blocking].

[Nota] El bloqueo de contenidos bloquea automáticamente ciertas categorías que son "más restrictivas". Por ejemplo, si selecciona la categoría G, se bloquearán automáticamente todas las categorías.

Guía de la MPA (Motion Picture Association of America – Asociación americana de películas)

Categoría	Descripción
G	Público general (sin restricciones)
PG	Se recomienda supervisión por parte de los padres
PG-13	Los padres deben estar muy atentos
R	Restringido.
NC-17	No apto para menores de 17 años.
X	Sólo adultos
NR	No clasificado

5.9.4) Bloquear el televisor



- ① Introduzca la clave
 - ② Pulse el botón [Menu] para salir del modo [Password].
 - ③ Seleccione el modo de bloqueo de TV usando el botón [◀/▶].
 - ④ Configure las categorías de bloqueo de TV usando los botones del cursor.
- [▲/▼/▶/◀] : Avance hasta la categoría de bloqueo deseada.
 [SEL] : Bloquee o desbloquee la categoría.
- ⑤ Pulse el botón [Menu] para salir del modo [Movie blocking].

Guía TV	Opción adicional
Y: Niños pequeños	FV: Violencia imaginaria
Y7: Niños a partir de los 7 años	D: Diálogo con alusiones sexuales
G: Público general	L: Lenguaje de adultos
PG: Supervisión por parte de los padres	S: Situaciones de sexo
14: Espectadores a partir de los 14 años.	V: Violencia
MA: Audiencia madura	

6. Guía para la solución de problemas

Síntoma	Causa	Posible solución
No se enciende	La alimentación del televisor no está enchufada.	Compruebe la fuente de alimentación del televisor
No funciona el mando a distancia	El sensor está bloqueado. Las pilas del mando a distancia están casi descargadas	Limpie el sensor. Limpie la lente del sensor o renueve las pilas.
No aparece señal en la pantalla.	La fuente de video es incorrecta	Compruebe la conexión de la fuente de vídeo. Compruebe que el televisor está configurado para la fuente de video correcta.
La imagen se desplaza o es borrosa	Tipo o ubicación de antena.	Cambie la antena. Intente con la antena en una ubicación diferente.
Aparece la imagen pero no hay sonido	El volumen está en el mínimo. Los altavoces no están conectados. La conexión de la entrada de audio es incorrecta.	Aumente el volumen. Conecte los altavoces correctamente. Compruebe la conexión de la entrada de audio.
Una parte de la imagen está cortada o la imagen no está centrada.	Configuración de la posición incorrecta. La señal es inestable.	Ajuste la posición correctamente. En los modos RGB y DTV/HD, Ajuste la resolución correcta y Ajuste la frecuencia y Phase.
La imagen es demasiado grande o demasiado pequeña.	Ajuste incorrecto del tamaño de pantalla	Ajuste el tamaño de pantalla.

7. Limpieza y Mantenimiento

Identificación de problemas

- No coloque la pantalla cerca de lugares extremadamente calientes, fríos o sucios.
- No coloque la pantalla cerca de aparatos que crean campos magnéticos.
- Mantenga libres los orificios de ventilación.

Líquidos

- No coloque líquidos cerca o encima de la pantalla.

Caja

- Nunca abra la carcasa ni toque partes en su interior.
- Limpie su pantalla con un paño limpio y seco. Nunca use agua, líquidos limpiadores, cera o productos químicos.
- No coloque objetos pesados encima de la pantalla ni de la carcasa trasera.

Temperatura

- Si cambia su pantalla de un sitio frío a uno caliente, desenchufe el cable de alimentación como mínimo dos horas antes para que la humedad que se ha formado en el interior pueda secarse por completo.

AIRIS

www.iris-computer.com